



Koreanisch

Sang-Yi O-Rauch
Grund- und Aufbauwortschatz

BUSKE

Grund- und Aufbauwortschatz Koreanisch

Dr. Sang-Yi O-Rauch studierte Allgemeine und angewandte Sprachwissenschaft, Kommunikationsforschung und Japanologie in Bonn. Sie promovierte mit einer kontrastiven Arbeit zum Thema Bereiche verbaler und nonverbaler Kommunikation im Koreanischen und Deutschen. An der Universität Bonn lehrte und forschte sie von 2006 bis 2015 in den Bereichen Sprachwissenschaft und Sprachpraxis des Koreanischen sowie Koreanistik. Anschließend arbeitete sie bis 2021 am Germanistischen Seminar der Universität Siegen. Mit Beginn des Sommersemesters 2021 ist sie als Sprachlektorin für Koreanisch wieder an der Universität Bonn tätig.

Sang-Yi O-Rauch

Grund- und Aufbauwortschatz Koreanisch



Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind
im Internet über <http://portal.dnb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-96769-015-6

© 2021 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten.
Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen
und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen,
soweit es nicht § 53 und 54 UrhG ausdrücklich gestatten.

Umschlaggestaltung: QART – Büro für Gestaltung, Hamburg.
Satz: Reemers Publishing Services, Krefeld.

Druck und Bindung: Drukarnia Dimograf, Bielsko-Biała. Printed in Poland.

Für Koscha, unser jüngstes Familienmitglied,
für den wir uns alle ein glückliches Leben wünschen.

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	10
Abkürzungsverzeichnis	12
1 Angaben zur Person / Personenbeschreibung 개인 정보와 인물 묘사 ..	13
Angaben zur Person 개인 정보	13
Äußere Erscheinung 외모	18
Charakter 성격	30
2 Menschlicher Körper 인체	37
Körper 신체	37
Gesicht 얼굴	44
Innere Organe und Skelett 장기와 뼈	52
Redewendungen mit Körperteilen 신체부위와 관련된 속어	57
3 Gefühle 감정	62
Freude und Trauer 기쁨과 슬픔	62
Mögen und Nicht-Mögen 좋고 싫음	66
Ärger und Wut 화와 분노	68
Nervosität und Angst 긴장과 두려움	69
Enttäuschung und Peinlichkeit 실망과 창피	71
4 Menschliche Beziehungen 인간 관계	74
Familie und Verwandtschaft 가족과 친인척	74
Freunde und Bekannte 친구와 지인	85
5 Sprachliche Routinesituationen 일상 생활 표현	90
Begrüßung und Verabschiedung 인사와 작별 인사	90
Sich vorstellen 소개하기	94
Sich bedanken und sich entschuldigen 감사와 사과 표현	97
Festtage, Festtagswünsche und Glückwünsche 명절과 명절 인사, 축사 ..	101
Fragen und Antworten 질문과 대답	103
Bitte und Vorschlag 부탁과 제안	105
Erlaubnis und Verbot 허락과 금지	107
Sich beschweren, Streit und Beleidigung 불평, 다툼과 모욕	108
Meinungsäußerung 의사 표시	112

6	Gesundheit und Krankheit	건강과 질병	114
	Gesundheit und Krankheit	건강과 질병	114
	In der Apotheke	약국에서	121
	Im Krankenhaus	병원에서	124
	Beim Zahnarzt	치과에서	131
	Beim Augenarzt	안과에서	133
7	Einkaufen	쇼핑하기/장보기	136
	Läden / Geschäfte	가게 / 상점	136
	Einkaufen (Allgemeines)	쇼핑하기/장보기	138
	Im Kaufhaus	백화점에서	142
	Im Mini-Markt	편의점에서	155
8	Essen und Trinken	음식과 음료	158
	Obst und Gemüse	과일과 야채	158
	Fleisch, Fisch und Meeresfrüchte	고기와 생선 및 해물	164
	Fast Food, Snacks und Ernährung	인스턴트 음식, 스낵과 영양	170
	Getreide und Mehl	곡류와 밀가루	172
	Milchprodukte und Eier	유제품과 계란	174
	Essen	식사하기	175
	Koreanisches Essen	한국 음식	178
	Getränke und Alkohol	음료수와 술	183
	Gewürze, Kräuter und Geschmäcke	양념과 허브 그리고 맛	188
	Im Restaurant	레스토랑에서	190
9	Wohnen und Haushalt	주거와 집안일	193
	Häuser/Wohnungen	주택/집	193
	Schlafzimmer	침실	200
	Wohnzimmer	거실	206
	Badezimmer	욕실	208
	Küche	주방/부엌	211
	Haushalt	집안일	215
	Im Garten	정원에서	219
10	Tiere und Pflanzen	동물과 식물	222
	Tiere	동물	222
	Insekten, Spinnen und Würmer	곤충, 거미와 벌레	231
	Vögel	조류/새	233
	Wassertiere und Fische	수중 동물과 어류	235
	Reptilien und Amphibien	파충류와 양서류	238
	Pflanzen	식물	239

11 Wetter und Klima 날씨와 기후	245
Wetter 날씨	245
Wetterbericht 일기 예보	253
Klima 기후	255
12 Schule und Universität 학교와 대학교	259
Schule 학교	259
Universität 대학교	269
Schulmaterial und Schreibwaren 학용품과 필기도구	275
13 Beruf und Arbeitsleben 직업과 직장 생활	278
Beruf und Arbeitsplatz 직업과 직장	278
Arbeitsleben 직장 생활	281
Stellenausschreibung 직원 모집	289
Firma 회사	291
Bank 은행	299
Postamt 우체국	303
Bürgeramt 주민 센터	308
14 Verkehr 교통	312
Straßenverkehr 도로 교통	312
Verkehrsmittel 교통수단	318
Verkehrsschilder 교통 표지판	327
Fahrzeugteile und -werkstatt 자동차 부품과 정비소	329
An der Tankstelle 주유소에서	333
15 Urlaub und Reise 휴가와 여행	335
Ferien und Urlaub 방학과 휴가	335
Unterkünfte 숙소	342
Am Strand und auf dem Campingplatz 해변가와 캠핑장에서	345
Am Bahnhof 기차역에서	349
Am Flughafen 공항에서	351
Auf Schiffsreise 유람선 여행에서	357
16 Hobbys und Freizeit 취미와 여가	361
Hobbys und Freizeit 취미와 여가	361
Sport 운동	363
Tanz und Musik 춤과 음악	377
Bücher und Lesen 책과 독서	382
Kino und Theater 극장과 연극	384

17	Zeit und Datum	시간과 날짜	388
	Zeit und Uhrzeit	시간	388
	Wochentage	주와 요일	395
	Jahreszeiten	계절	396
	Allgemeine Zeitausdrücke	시간 관련 표현	398
18	Beschreibung von Gegenständen	사물 묘사하기	402
	Farben und Helligkeit	색과 명암	402
	Formen und Figuren	형태와 도형	407
	Maße und Maßeinheiten	수량과 단위	408
19	Medien	미디어	412
	Computer und Internet	컴퓨터와 인터넷	412
	E-Mails schreiben	이메일 쓰기	417
	Radio und Fernsehen	라디오와 텔레비전	420
	Printmedien	인쇄 미디어	423
20	Staaten und Politik	국가와 정치	426
	Staat (Allgemeines)	국가	426
	Politik und politisches System	정치와 정치 시스템	428
	Gesetz und Kriminalität	법과 범죄	435
21	Geografie, Völker und Sprache	지리/지형, 민족과 언어	444
	Geografie	지리와 지형	444
	Geografie Koreas	한국의 지리와 지형	449
	Länder, Völker und Sprachen	나라와 민족 그리고 언어	453
22	Grammatische Wörter	문법 관련 어휘	458
	Partikeln	조사	458
	Adverbien und Konjunktionalformen	부사와 접속 연결 어미	463
	Fragewörter	의문사	468
	Pronomen	대명사	471
	Höflichkeitswörter	높임말	474
	Wörterverzeichnis		476

Vorwort

Die Anregung, einen nach Themen sortierten koreanischen Grund- und Aufbauwortschatz in deutscher Sprache zusammenzustellen, geht auf die Teilnehmer meiner Koreanischkurse zurück, die sich eine solche Hilfe für das systematische Erlernen des koreanischen Wortschatzes wünschen. Das vorliegende Buch richtet sich sowohl an Anfänger, die Koreanisch von Grund auf erlernen, als auch an fortgeschrittene Lerner, die bereits vorhandene Kenntnisse erweitern möchten. Der Gebrauch des Wortschatzes setzt voraus, dass der Lernende die koreanische Schrift lesen kann.

Der Band enthält fast 9000 Stichwörter aus verschiedenen Bereichen des Alltagslebens, die ein breitgefächertes Spektrum an Themengebieten abdecken. Eine Unterteilung in Grund- und Aufbauwortschatz wurde nicht vorgenommen, da jeder Lernende entsprechend seinem Lernstand unterschiedliche Wörter als wichtig bzw. weniger wichtig betrachtet. Bei der Gliederung des Wortschatzes in verschiedene Themengebiete lässt sich eine Doppel- oder Mehrfachnennung der koreanischen Stichwörter nicht immer vermeiden. Dies ermöglicht es dem Lernenden, die Themengebiete nicht in der vorgegebenen Reihenfolge durcharbeiten zu müssen, da jedes thematische Kapitel eine in sich abgeschlossene Einheit bildet. Da Wörter nicht als isolierte listenartige Einträge im Gedächtnis gespeichert werden, sondern zusammen mit anderen Wörtern Netzstrukturen bilden, sind die Stichwörter nicht alphabetisch aufgelistet, sondern sofern möglich in einer logisch-bedeutungsassoziativen Abfolge mit weiteren häufigen Wortverbindungen angeordnet. Eine derartige Darstellungsweise ermöglicht es dem Lernenden, sich Wörter besser einzuprägen und aktiv zu verwenden.

Eine Vielzahl authentischer Beispielsätze, kleinerer Lesetexte und Alltagsdialoge hilft, das Erlernen der koreanischen Stichwörter zu erleichtern sowie die Bedeutung und den konkreten Gebrauch eines Wortes zu verdeutlichen. Das schnelle Nachschlagen und Auffinden eines bestimmten Wortes ist über das alphabetische Register am Ende des Buches möglich. Ein anschauliches und benutzerfreundliches Layout mit zahlreichen Bildern und Zeichnungen soll das leichte Erfassen und Memorieren der Wortbedeutungen unterstützen. Abgerundet wird dieser Band durch eine Zusammenstellung der wichtigsten grammatischen Informationen, die für den Gebrauch der Wörter im Kontext erforderlich sind.

Zur Darstellung in diesem Buch ist anzumerken, dass es im Koreanischen im Unterschied zum Deutschen kein grammatisches Genus gibt und hier deshalb das generische Maskulin verwendet wird. Bei Interjektionen sowie bei Befehlen und Aufforderungen steht im Koreanischen, anders als im Deutschen, häufig kein Ausrufezeichen, sondern ein Punkt. Ein Ausrufezeichen wird nur dann gesetzt, wenn die Interjektion sehr emotional ist oder es sich um einen sehr nachdrücklichen Befehl handelt. Während die Beispielsätze und Dialoge eine deutsche

Übersetzung haben, wurden die Lesetexte nicht ins Deutsche übersetzt, sodass sich der Lernende den Textinhalt mit den Stichwörtern und zusätzlichen Vokabelhilfen selbst erschließen kann. Zum Gebrauch mancher Stichwörter werden weitere Erklärungen und grammatische Hinweise gegeben. Manche koreanischen Wörter und Wendungen in den Beispielsätzen und Dialogen werden wörtlich übersetzt, wenn dies zur Verdeutlichung der grammatischen Struktur oder der Bedeutung nötig ist. Solche Übersetzungen sind an entsprechender Stelle in eckigen Klammern gesetzt.

Ich möchte mich an dieser Stelle bei den folgenden Personen für ihre Mithilfe und Unterstützung bei der Entstehung dieses Buches bedanken. Mein größter Dank gilt meinem Mann Fritz und meiner Tochter Julia, die mich bei der Umsetzung dieses Projektes mit Liebe und Humor unterstützt haben, wenn mir die Arbeit an diesem Buch einmal schwerfiel. Soo Yeon Lee, Young Jin Kim und Bettina Burger danke ich herzlich für die vielen Diskussionen, kritischen Kommentare und das Korrekturlesen des Manuskripts. Besonders möchte ich mich bei Frau Ilse Roxani Manola für das sorgfältige und umsichtige Lektorat des Manuskripts und Frau Beate Stangl für die Erstellung des Layouts und die gelungene Umsetzung der Zeichnungen und Bilder bedanken. Ebenso möchte ich Herrn Tim Oliver Pohl und dem gesamten Team des Helmut Buske Verlags für die Unterstützung bei diesem Projekt danken. Nicht zuletzt gilt mein Dank auch Herrn Michael Hechinger, dem ich herzlich für die tolle Zusammenarbeit, nicht nur bei diesem Projekt, danken möchte.

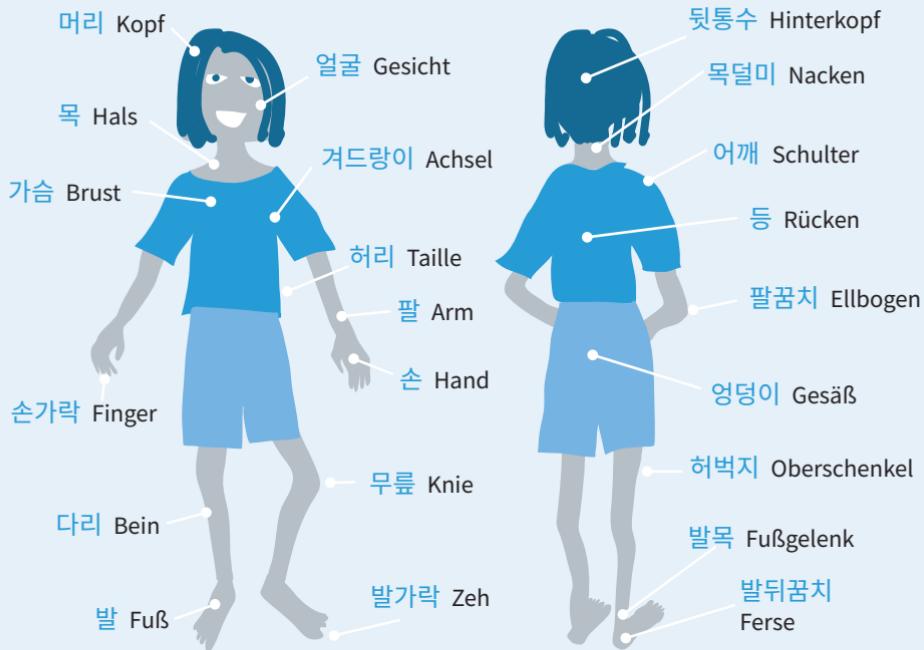
Ich hoffe, dass sich die Zeit und Energie, die ich in dieses Buch investiert habe, gelohnt haben und dieser Wortschatz vielen Lernern des Koreanischen eine nützliche Hilfe sein wird.

Für Hinweise auf Fehler, Anregungen und Rückmeldungen zu diesem Wortschatz wäre ich sehr dankbar (sorauch@uni-bonn.de)

Bonn, März 2021
Sang-Yi O-Rauch

2 Menschlicher Körper 인체

Körper 신체



Körper, Körperbewegungen und -positionen 몸, 몸동작과 몸자세

인체	menschlicher Körper	몸동작	Körperbewegung
신체 / 몸	Körper	몸을 움직이다	Körper bewegen
온몸 / 전신	ganzer Körper	몸을 돌리다	Körper drehen
알몸 / 맨몸	nackter Körper	뒤돌아보다	sich umdrehen
시체	lebloser Körper / Leichnam	몸을 움추리다 / 몸을 웅크리다	sich zusammen- kauern

신체(의)부분	Körperteil	몸을 굽히다 / 몸을 숙이다	Körper vorbeugen- / sich bücken
윗몸 / 상체	Oberkörper	몸을 일으키다	Körper aufrichten
하체	Unterkörper	몸을 구르다	Körper rollen
상체가 짧다	Oberkörper kurz sein	몸을 뒤척이다	sich (herum)-wälzen
하체가 길다	Unterkörper lang sein	몸을 바로 세우다	sich aufrichten
온몸을 (덜덜) 떨다	am ganzen Körper zittern	무릎을 굽히다 / 구부리다	Knie beugen
몸을 구부리다	sich krümmen	무릎을 꿇다	niederknien
구부정하다 / 굽다	krumm sein	쪼그리다	hocken
구부정한 등 / 굽은 등	krummer Rücken	쪼그리고 앓다 / 웅크리고 앓다	sich hinhocken / in der Hocke sitzen
곧다	gerade sein	자다	schlafen
허리를 (곧게) 펴다	den Rücken (gerade) machen	똑바로 누워 자다	auf dem Rücken schlafen
기지개를 켜다 / 몸을 쭉 펴다	sich (aus-)strecken	엎드리다	sich hinwerfen
등에 업다	jdn. auf dem Rücken tragen	엎드려 자다	auf dem Bauch schlafen
등에 지다	etwas auf dem Rücken tragen	눕다	sich hinlegen
에 기대다	sich an etwas anlehnen	(잘 때) 돌아눕다	sich (im Schlaf) herumdrehen
뒤로 기대다	sich zurücklehnen	모로 / 옆으로 눕다	auf der Seite liegen
어깨를 펴다	Schultern zurückziehen	서다	stehen
어깨를 움추리다	Schultern nach vorne ziehen	일어나다	aufstehen
앉다	sitzen / sich setzen	가다	gehen

그녀는 추워서 온몸을 덜덜 떨어요.

Sie zittert vor Kälte am ganzen Körper.

춤을 출 때 몸을 움직여야 해요.

Beim Tanzen muss man seinen Körper bewegen.

- 그 사람은 상체는 긴데 하체는 짧아요. Er hat einen langen Oberkörper, aber kurze Beine.
- 아이가 자면서 몸을 자주 뒤척여요. Das Kind wälzt sich oft im Schlaf.
- 엎드려서 자? 아니면 똑바로 누워서 자? Schläfst du auf dem Bauch oder auf dem Rücken?
- 그가 열쇠를 주우려고 몸을 굽혀요. Er bückt sich, um den Schlüssel aufzuheben.
- 막스는 등이 구부정해요. Max hat einen krummen Rücken.
- 어머니는 아이를 등에 업고 아버지는 짐을 등에 지고 있어요. Die Mutter trägt das Kind auf dem Rücken und der Vater das Gespäck.
- 창문에 기대지 마세요. 위험해요. Lehnen Sie sich bitte nicht an das Fenster! Es ist gefährlich.

Hände und Füße 손과 발

손	Hand	발	Fuß
손목 / 팔목	Handgelenk	발목	Fußgelenk
손등	Handrücken	발등	Fußrücken
손바닥	Handfläche	발바닥	Fußsohle
왼손	linke Hand	왼발	linker Fuß
오른손	rechte Hand	오른발	rechter Fuß
양손	beide Hände	양발	beide Füße

손가락	Finger	발가락	Zehen
엄지 (손가락)	Daumen	엄지 발가락	großer Zeh
검지 / 집게 손가락	Zeigefinger	새끼 발가락	kleiner Zeh
중지 / 가운데 손가락	Mittelfinger	가운뎃 발가락	mittlerer Zeh
약지 / 넷째 손가락	Ringfinger	(발)뒤꿈치	Ferse
새끼 손가락	kleiner Finger	앞꿈치	Fußspitze
손가락 끝	Fingerspitze	발끝	Zehenspitze
손톱	Fingernägel	발톱	Zehennägel
지문	Fingerabdruck	발자국	Fußabdruck

Hand- und Armbewegung 손동작과 팔동작

손을 (붙)잡다	Hände halten	손을 놓다	Hand loslassen
손을 잡고 가다	Hand in Hand gehen	손에 쥐다	etwas in die Hand nehmen
손을 잡아 주다	jdn. bei der Hand nehmen	손 안에 쥐다	etwas in der Hand halten
물건을 집다	nach einem Gegenstand greifen	손에 들다	etwas in der Hand tragen
떨어뜨리다 / 떨어트리다	etwas fallen lassen	(손/팔) 흔들다	schütteln/schwingen
줍다 / 주워 올리다 / 집어 올리다	etwas aufheben	악수하다	Hände schütteln
(손/팔) 들다	(Hand/Arm) heben	(손/팔) 움직이다	(Hand) bewegen
을/를 들어올리다	etwas/jdn. hochheben	손가락을 꼽으며 수를 세다	mit der Hand zählen
던지다	werfen	(물건) 접다	(Gegenstand) falten
손을 깍지 끼다	Hände falten/ ineinander legen	손을 비비다	sich die Hände reiben
박수치다	in die Hände klat-schen	(손가락으로) 찌르다	in etwas (hinein) greifen
꼬집어내다	etwas herausneh-men	손가락으로 가리키다	mit dem Finger auf etwas zeigen
집어 넣다	etwas hineinlegen	찢다	etwas zerreißen
주먹	Faust	손가락으로 구멍을 뚫다	mit dem Finger ein Loch bohren
주먹을 쥐다	eine Faust machen	(손/손가락) 누르다	drücken
주먹을 펴다	Faust öffnen	손바닥을 뒤집다	Hand umdrehen
주먹으로 때리다	mit einer Faust schlagen	떠밀다 / 떠밀치다	wegstoßen
두들기다	klopfen	껴안다 / 포옹하다	umarmen
문을 두드리다 / 노크하다	an eine Tür klopfen / anklopfen	팔	Arm
건드리다 / 툭 치다	berühren / jdn. antippen/schubsen	팔을 벌리다	Arme spreizen

꼬집다	kneifen	팔을 뻗다	Arme ausstrecken
만지다	berühren/anfassen	팔을 꽉 잡다	am Arm festhalten
주무르다	massieren/kneten	끌어당기다	heranziehen
쓰다듬다	streichen	팔을 굽히다	Arme beugen
(손톱으로) 긁다	kratzen	팔짱을 끼다	Arme verschränken
손톱을 깨물다	an den Fingernägeln kauen	팔짱을 끼고 걷다	Arm in Arm gehen
그가 찻잔을 떨어뜨렸어요.		Er hat die Teetasse fallen lassen.	
엄마가 아이를 꼭 껴안아요.		Die Mutter umarmt ihr Kind.	
아이가 방문을 두드려요.		Das Kind klopft an die Zimmertür.	
내 가방 좀 잠깐 들어 줘.		Kannst du meine Tasche kurz halten?	
꼬집지 마!		Hör auf mich zu kneifen!	
아이가 자주 손톱을 깨물어요.		Das Kind kaut oft an den Nägeln.	
그 부부는 늘 손을 잡고 다녀요.		Das Ehepaar geht immer Hand in Hand.	
두 소녀는 팔짱을 끼고 걸어요.		Die beiden Mädchen gehen Arm in Arm.	
제 손을 꼭 (붙)잡으세요.		Halten Sie meine Hand fest!	
어깨 좀 주물러 줄래?		Kannst du meine Schultern massieren?	
내 어깨에서 손 떼라!/치워라!		Nimm deine Hand von meinen Schultern!	
그가 공을 집어 던졌어요.		Er hat den Ball aufgehoben und geworfen.	

Füße und Beine 발과 다리

발	Füße	넘어지다	hinfallen
가다	gehen	미끄러지다	ausrutschen
걸어가다 / 걷다	zu Fuß gehen	밟다	in etwas treten
오다	kommen	남의 발을 밟다	jdm. auf den Fuß treten
걸어오다	zu Fuß kommen	발을 (동동) 구르다	mit den Füßen auf den Boden stampfen

올라가다	hinaufgehen	(발로) 차다	etwas/jdn. treten/ kicken
내려가다	heruntergehen	다리	Bein
가버리다	weggehen	다리가 길다	lange Beine haben
들어가다	hineingehen/ betreten	긴 다리 / 롱다리	lange Beine
나가다	hinausgehen	다리가 짧다	kurze Beine haben
뛰다 / 달리다	laufen/rennen	짧은 다리 / 솟다리	kurze Beine
뛰어가다 / 달려가다	weglaufen (weg von jdm.)	다리가 굽다 / 휘다	krumme Beine haben
뛰어오다 / 달려오다	angelaufen kom- men (hin zu jdm.)	굽은 다리 / 훙다리	krumme Beine
전력 질주하다	sprinten	다리가 한쪽으로 굽다 / 휘다	O-Beine haben
뛰어다니다	herumlaufen	다리가 바깥쪽으로 굽다 / 휘다	X-Beine haben
뛰어나가다 / 달려나가다	herauslaufen/ hinauslaufen	다리를 벌리다	Beine spreizen
뛰어오르다 / 점프하다	(hoch-)springen	다리를 모으다	Beine schließen
뛰어내리다	herunterspringen	다리를 쭉 펴다	Beine ausstrecken
(발)걸음	Schritt/Gang	다리를 끌어/잡아 당기다	Beine anziehen
뒷걸음질하다 / 뒷걸음(질)치다	rückwärts gehen	다리를 절다 / 절룩/절뚝거리다	humpeln/hinken
앞으로 가다	vorwärts gehen	다리를 떨다 / 흔들다	Beine zittern
옆으로 가다	seitwärts gehen	다리를 꼬다	Beine überschlagen
발을 (질질) 끌며 걷다	mit den Füßen schlurfen	허벅지	Oberschenkel
비틀 비틀 걷다	torkeln	종아리	Unterschenkel
발끝으로 살금살금 걷다	auf Zehenspitzen gehen	장딴지	Wade
살금살금 걷다	schleichen	길을 잃다 / 방황하다	sich verlaufen / sich verirren
기다 / 기어가다	kriechen/krabbeln	헤매다 / 헤매고 다니다	umherirren

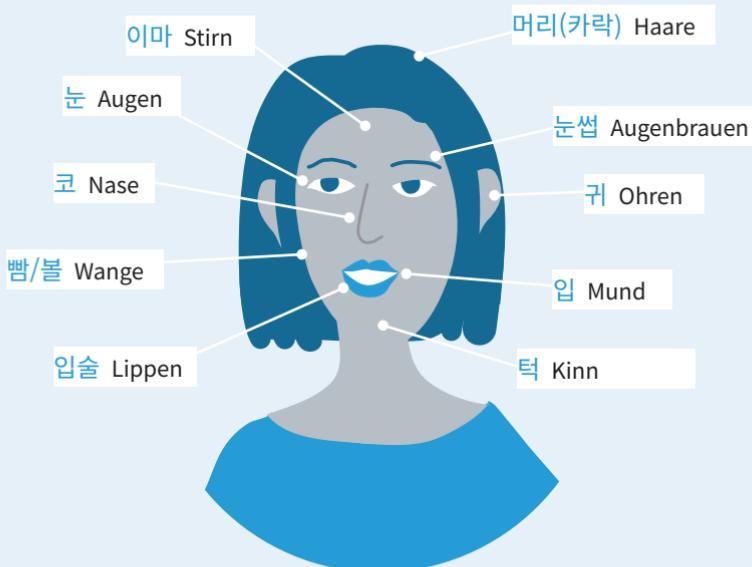
걸음이 아주 빠르세요.	Sie gehen sehr schnell.
발을 밟아서 죄송합니다.	Entschuldigung, dass ich Ihnen auf den Fuß getreten bin.
아이가 울면서 발을 동동 굴려요.	Das Kind stampft weinend mit den Füßen auf den Boden.
방에서 좀 뛰어다니지 마!	Lauf nicht so im Zimmer herum!
아이가 기기 시작했어요.	Das Kind hat angefangen zu krabbeln.
그가 다리를 다쳐서 절어요.	Er hat sich am Bein verletzt und humpelt.
다리를 꼬고 앓아 있어요.	Er sitzt mit überschlagenen Beinen.
아이가 뛰어가다가 넘어졌어요.	Das Kind ist beim Laufen hingefallen.
학교에 걸어서 가요.	Ich gehe zu Fuß in die Schule.
아이가 계단에서 뛰어내렸어요.	Das Kind ist von der Treppe heruntergesprungen.

Hals und Kopf 목과 고개

목	Hals	고개 / 머리	Kopf/Nacken
목이 쉬다 / 목이 잠기다	heiser sein	고개를 / 머리를 숙이다	Kopf senken
목이 마르다 / 갈증 나다	Durst haben [Hals trocken sein]	고개 / 머리를 들다 Kopf heben	
목소리	Stimme	고개를 끄덕이다	nicken
목소리가 크다	eine laute Stimme haben	고개를 젓다 / 흔들다	Kopf schütteln
크게 / 큰소리로 말하다	laut / mit lauter Stimme sprechen	고개를 가우뚱하다 / 가웃거리다	den Kopf zur Seite neigen
목소리가 작다	eine leise Stimme haben	고개를 돌리다	Kopf drehen
작게 / 작은 소리로 말하다	leise / mit leiser Stimme sprechen	고개를 뒤로 젖히다	Kopf in den Nacken legen
소리 지르다 / 외치다	schreien	목덜미	Genick/Nacken

목소리가 안 나오다	keine Stimme haben	목덜미를 잡다	jdn. beim Genick packen
목젖	Zäpfchen	인후 / 목구멍	Rachen
감기에 걸려서 목이 잠겼어요.		Ich bin erkältet und heiser.	
목(이) 말라요. 물 한 잔 주세요.		Ich habe Durst. Bitte geben Sie mir ein Glas Wasser!	
목소리가 작아서 잘 안 들려요. 좀 크게 말해 주세요.		Ihre Stimme ist so leise, dass ich Sie kaum hören kann. Können Sie bitte lauter sprechen?	
그가 이상하다는 듯이 고개를 가우뚱해요.		Verwundert neigt er den Kopf zur Seite.	
그녀는 고개를 뒤로 젖히고 하늘을 봐요.		Sie legt den Kopf in den Nacken und schaut in den Himmel.	

Gesicht 얼굴



Was man im Gesicht hat 얼굴에 나는 것

얼굴	Gesicht	기미	Flecken
얼굴에 뭐가 있다	etwas auf dem Gesicht haben	얼굴에 기미가 끼다	Gesicht mit Flecken bedeckt sein
얼굴에 뭐가 나다 / 생기다	etwas auf dem Gesicht bekommen	주근깨	Sommersprossen
보조개	Grübchen	점	Muttermal
주름살	Falten	혹(이) 나다	Beule haben
주름이 많다	viele Falten haben	잡티	Hautunreinheit
여드름	Pickel/Akne	검버섯	Altersflecken
여드름을 짜다	Pickel ausdrücken	다크서클	Augenringe
뾰루지	Mitesser		

저는 웃으면 보조개가 생겨요.

Ich habe Grübchen, wenn ich lächle.

상미는 이마에 주름이 많아요.

Sangmi hat viele Falten auf der Stirn.

어머니의 얼굴에 기미가 끼었어요. Das Gesicht meiner Mutter ist voller Flecken.

이마에 혹이 났어요.

Ich habe eine Beule auf der Stirn bekommen.

여드름을 짜지 마세요.

Bitte drücken Sie den Pickel nicht aus!

잠을 잘 못자서 눈에 다크서클이 생겼어요.

Ich habe Ringe unter den Augen bekommen, weil ich wenig geschlafen habe.

Gesicht(-ausdruck) 얼굴(표정)

얼굴표정	Gesichtsausdruck	울다	weinen
표정이 밝다	fröhliches Gesicht haben/machen	우는 표정을 하다 / 울상을 짓다	ein weinendes Gesicht machen
표정이 어둡다	trauriges Gesicht haben/machen	놀라다	überrascht sein
표정을 짓다 / 얼굴을 하다	Gesichtsausdruck haben/machen	놀란 표정을 짓다/ 놀란 얼굴을 하다	ein überraschtes Gesicht machen
웃다	lachen	겁먹다	Angst haben
웃는 표정을 짓다/ 웃는 얼굴을 하다	ein lachendes Gesicht machen	겁먹은 표정을 짓다 / 얼굴을 하다	ein verängstigtes Gesicht machen

화나다 / 화가 나다	verärgert sein	찡그리다 / 찌푸리다	eine Grimasse ziehen
화난 표정을 짓다 / 화난 얼굴을 하다	ein verärgertes Gesicht machen	인상을 쓰다 / 이맛살을 찌푸리다	die Stirn in Falten legen / Stirn runzeln
슬프다	traurig sein	걱정스러운 얼굴을 하다	ein besorgtes Gesicht machen
슬픈 표정을 / 얼굴을 하다	ein trauriges Gesicht machen	무표정한 얼굴	ein ausdrucksloses Gesicht

(▶ 3 | Gefühlsausdrücke)

민수는 늘 웃는 표정을 짓고 있어요.

Minsu hat immer ein lachendes Gesicht.

우는 얼굴은 안 예뻐요.

Ein weinendes Gesicht ist nicht schön.

왜 그렇게 울상을 짓고 있어?

Warum machst du so ein Gesicht, als würdest du weinen?

아내가 밝은 표정으로 집에 들어왔어요. Meine Frau ist mit einem fröhlichen Gesicht nach Hause zurückgekommen.

아기가 개가 무서워서 겁먹은 얼굴을 하고 있어요.

Das Kind macht ein verängstigtes Gesicht, weil es Angst vor dem Hund hat.

웃으면 복이 와요.

Lachen macht glücklich. [Wenn Sie lachen, kommt das Glück!]

Zähne 이/치아

이	Zahn	이가 좋다	gute Zähne haben
치아	Zahn (höflich)	이가 안 좋다 / 나쁘다	schlechte Zähne haben
이빨	Zahn (abwertend)		
앞니	Schneidezahn	이가 하얗다	weiße Zähne haben
윗니	obere Zähne	이가 누렇다	gelbe Zähne haben
아랫니	untere Zähne	이가 흔들리다	Zahn wackeln
사랑니	Weisheitszahn	이가 빠지다	Zahn ausfallen
송곳니	Eckzahn	이가 움직이다	Zahn locker sein
어금니	Backenzahn	이를 갈다	mit den Zähnen knirschen